

Kamer  
van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1979

12 JULI 1979

MEDEDELING VAN DE REGERING  
betreffende de executieve van de gemeenschappen  
en de gewesten

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET  
EN VOOR DE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN (1)  
OVER DE VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE

UITGEBRACHT DOOR DE HEER WECKX

DAMES EN HEREN,

Het door de meerderheidspartijen ingediende voorstel van resolutie (Stuk n° 77/3-I) omvat essentieel twee luiken :

I. — Voorwaarden en waarborgen inzake de betrekkingen tussen de gemeenschappen — Het sluiten van een globaal akkoord

In de eerste plaats moet een nauwkeurig en uitvoerig antwoord worden gegeven op de vraag van de Regering be-

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Nothomb.

A. — Leden : de heren Aerts, Bourgeois, De Keersmaeker, Desmarests, Henckens, Maystadt, Suykerbuyk, Tindemans, Verroken, Wauthy, Weckx. — de heren Boel, Brouhon, André Cools, Hancké, Hurez, Van Cauwenbergh, Van Elewyck, Vanvelthoven. — de heren Bertouille, De Grève, Gol, Grootjans, Poma. — de heer Mordant, Mevr. Spaak echtg. Danis. — de heer Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heren Blanckaert, Diegenant, Herman, le Hardy de Beaulieu, Lenaerts, Joseph Michel, Otte, Mevr. Smet, de heren Swaelen, Van den Brande, Vankeirsbilck. — Mevr. Adriaensens echtg. Huybrechts, de heren Baldewijns, Baudson, Degroeve, Delhay, Van Acker, Van der Biest, Willockx. — de heren Evers, Kempinaire, Mundeleer, Louis Olivier, Verberckmoes. — de heren Clerfayt, Moreau. — de heer Anciaux.

Zie :

77 (B.Z. 1979) :

— Nr 1 : Mededeling van de Regering.  
— Nr 2 : Verslag van de heren Weckx en Goosens.  
— Nr 3 : Voorstellen van resolutie.

Chambre  
des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

12 JUILLET 1979

COMMUNICATION DU GOUVERNEMENT  
concernant l'exécutif des communautés  
et des régions

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA REVISION DE LA CONSTITUTION  
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES (1)  
SUR LES PROPOSITIONS DE RESOLUTION

PAR M. WECKX

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de résolution déposée par les partis de la majorité (Doc. n° 77/3-I) comporte essentiellement deux volets :

I. — Conditions et garanties relatives aux rapports entre les communautés — Conclusion d'un accord global

En premier lieu, il s'agit de donner une réponse précise et détaillée à la question que le Gouvernement a posée

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Nothomb.

A. — Membres : MM. Aerts, Bourgeois, De Keersmaeker, Desmarests, Henckens, Maystadt, Suykerbuyk, Tindemans, Verroken, Wauthy, Weckx. — MM. Boel, Brouhon, André Cools, Hancké, Hurez, Van Cauwenbergh, Van Elewyck, Vanvelthoven. — MM. Bertouille, De Grève, Gol, Grootjans, Poma. — M. Mordant, Mme Spaak épouse Danis. — M. Schiltz.

B. — Suppléants : MM. Blanckaert, Diegenant, Herman, le Hardy de Beaulieu, Lenaerts, Joseph Michel, Otte, Mme Smet, MM. Swaelen, Van den Brande, Vankeirsbilck. — Mme Adriaensens épouse Huybrechts, MM. Baldewijns, Baudson, Degroeve, Delhay, Van Acker, Van der Biest, Willockx. — MM. Evers, Kempinaire, Mundeleer, Louis Olivier, Verberckmoes. — MM. Clerfayt, Moreau. — M. Anciaux.

Voir :

77 (S.E. 1979) :

— Nr 1 : Communication du Gouvernement.  
— Nr 2 : Rapport de MM. Weckx et Goosens.  
— Nr 3 : Propositions de résolution.

treffende de inrichting en de rol van de executieven van de gemeenschappen en de gewesten, antwoord dat noodzakelijkerwijze onderstelt dat een aantal wezenlijke voorwaarden en waarborgen worden bepaald inzake de betrekkingen tussen de gemeenschappen in het land.

Daarenboven moet spoedig de inhoud worden vastgelegd van een globaal akkoord dat een invloed zal kunnen hebben op de inrichting en de rol van de executieven van de gewesten en de gemeenschappen.

Uit de Commissie kwam de vraag naar de betekenis van de begrippen « wezenlijke voorwaarden en waarborgen » en naar de draagwijdte van het globaal akkoord. Heeft dit alleen betrekking op de uitvoering van artikelen 59bis en 107<sup>quater</sup> van de Grondwet, of worden hier ook andere gemeenschapsaangelegenheden mede bedoeld (o.m. de taalwetgeving)? Zou het mogelijk zijn de voorlopige en onomkeerbare fase van de staatshervorming uit te voeren zonder een dergelijk globaal akkoord?

Volgens een lid volstaat het te verwijzen naar punt 53 van het regeerakkoord waarin melding wordt gemaakt van een algemeen verslag, opgesteld met het oog op de definitieve staatshervorming, bij de Regering in te dienen door een paritair samengesteld comité, waarin o.m. de gemeenschapsexecutieven worden vertegenwoordigd.

Hierop inhakend wordt door een ander lid onderstreept dat hoe dan ook over een dergelijk globaal akkoord een ruim parlementair debat moet plaatshebben. Zulks zal binnen afzienbare tijd kunnen gebeuren n.a.v. de besprekings van het regeringsontwerp dat terzake zal worden ingediend.

Krachtens de resolutie moet het globaal akkoord gesloten zijn uiterlijk op de dag van de indiening van voormeld verslag.

Uit de resolutie blijkt voorts dat na het tot stand komen van dat akkoord de executieven van de gewesten en van de gemeenschappen uit de Regering zouden treden.

Een lid preciseert dat het uittreden slechts kan gebeuren op het ogenblik van de wettelijke bekraftiging van het akkoord.

## II. — Plaats van de executieven tijdens de overgangsfase

Volgens de resolutie zullen de executieven van de gewesten en van de gemeenschappen om functionele redenen tijdens de overgangsfase tijdelijk binnen de Regering kunnen worden gehouden en zal de verantwoordelijkheid van elke executieve tegenover haar assemblée vanaf het begin van die overgangsfase daadwerkelijk geregeld worden.

Een lid vraagt hoe een dergelijke regeling strookt met de plaats van de executieven binnen de Regering. Men blijkt dus zelfs de overgangsfase in twee subfasen te willen indelen. Een dergelijk gecompliceerd systeem verstretkt de tegenstanders van een werkelijke regionalisering de mogelijkheid deze af te remmen.

Verschillende leden begrijpen niet hoe een executieve terzelfdertijd binnen de Regering kan blijven en verantwoordelijk kan zijn tegenover haar eigen assemblée. Deze hybride formule zal verstrekkende gevolgen hebben inzake de samenstelling van de nationale Regering.

Het feit dat de verantwoordelijkheid van elke executieve tegenover haar assemblée « daadwerkelijk zou geregeld worden » was voorwerp van heel wat vragen.

Zulks betekent volgens een lid, dat de verantwoordelijkheid van de executieven een normatieve waarde zal hebben en gesanctioneerd zal worden zoals blijkt uit de interpretatie die gegeven wordt aan de term « regelen » in artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet. De executieven moeten dus ontslag nemen ingevolge een wantrouwensvotum.

Volgens een ander lid impliceert het begrip « regelen » vanzelfsprekend een verantwoordelijkheid die voor sanctie

concernant la conception et le rôle des exécutifs des communautés et des régions, réponse qui implique nécessairement que soient définies un certain nombre de conditions et garanties essentielles quant aux rapports entre les communautés du pays.

D'autre part, il convient de dégager rapidement les termes d'un accord global qui pourra retentir sur la conception et le rôle des exécutifs régionaux et communautaires.

Un membre demande ce qu'il faut entendre par les notions de « conditions et garanties essentielles » et s'enquiert de la portée de l'accord global. Celui-ci ne porte-t-il que sur l'exécution des articles 59bis et 107<sup>quater</sup> de la Constitution ou vise-t-il également d'autres matières communautaires (notamment les lois linguistiques) ? Serait-il possible de mettre à exécution la phase transitoire et irréversible de la réforme de l'Etat sans cet accord global ?

Un autre membre estime qu'il suffit de se référer au point 53 de l'accord de gouvernement, qui prévoit qu'un comité paritaire dans lequel seront représentés les exécutifs communautaires remettra un rapport d'ensemble au Gouvernement en vue de la réforme définitive de l'Etat.

Un membre souligne à ce propos qu'un tel accord global doit en tout état de cause faire l'objet d'un large débat parlementaire, qui pourra se tenir prochainement dans le cadre de la discussion du projet que le Gouvernement déposera en cette matière.

La résolution prévoit que l'accord global doit être conclu au plus tard à la date du dépôt du rapport précité.

La résolution prévoit également que les exécutifs des régions et des communautés sortent du Gouvernement après la conclusion de cet accord.

Un membre précise que les exécutifs ne pourront sortir du Gouvernement qu'au moment de la ratification de l'accord par la loi.

## II. — Place des exécutifs pendant la phase transitoire

La résolution prévoit que, pendant la phase transitoire, les exécutifs régionaux et communautaires pourront être maintenus temporairement au sein du Gouvernement pour des raisons fonctionnelles, et que la responsabilité de chaque exécutif devant son assemblée sera effectivement réglée dès le début de cette phase transitoire.

Un membre demande comment concilier ce système avec le maintien des exécutifs au sein du Gouvernement. Il semble donc que l'on veuille même scinder la phase transitoire en deux autres phases. Un système aussi complexe donne aux opposants d'une régionalisation véritable la possibilité de l'enrayer.

Plusieurs membres ne peuvent pas comprendre comment un exécutif peut en même temps être maintenu au sein du Gouvernement et être responsable devant sa propre assemblée. Cette formule hybride aura une incidence considérable sur la composition du Gouvernement national.

Un grand nombre de questions ont été posées au sujet du fait que « la responsabilité de chaque exécutif devant son assemblée soit effectivement réglée ».

Cela signifie, selon un membre, que la responsabilité des exécutifs aura une valeur normative et sera sanctionnée comme en témoigne l'interprétation donnée au mot « régler » dans l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution. Les exécutifs devront donc se démettre après un vote de méfiance.

Un autre membre estime que la notion de « régler » implique évidemment une responsabilité qui peut être sanc-

vatbaar is. « Regelen » is in dat verband natuurlijk dwingender dan « inrichten ». Over de aard van die sanctie zal later worden beslist, op grond van de voorstellen die de Regering terzake zal formuleren.

Diverse leden kunnen zich aansluiten bij een dergelijke interpretatie inzake de executieven van de gewesten, maar niet inzake de executieven van de gemeenschappen. Artikel 59bis van de Grondwet moet daarvoor eerst gewijzigd worden.

Dat in de definitieve fase de executieven uit de nationale Regering treden wordt door vrijwel iedereen onderschreven.

Tijdens de overgangsfase zouden, volgens een lid, de executieven buiten de nationale regering moeten treden zodra er een oplossing is voor de problemen in verband met het hoofdstedelijk gebied en voor de voogdijgebieden met een bijzonder statuut die uiteindelijk onder de bevoegdheid moeten vallen van het gewest waarin ze liggen.

Hetzelfde lid voegt eraan toe dat moeilijkheden zullen rijzen als aan de assemblees wetgevende bevoegdheden worden toegekend terwijl de leden van de executieven nog in de Nationale Regering zetelen.

Tenslotte werd nog onderstreept dat de noodzaak, reeds in de overgangsfase politieke verantwoordelijkheid toe te kennen aan een executieve tegenover haar assemblée, een niet te onderschatten probleem stelt inzake de preciese juridische formulering van deze verantwoordelijkheid.

### Stemmingen

#### A. Voorstel van resolutie van de meerderheidspartijen (Stuk nr 77/3-I).

1) Punt 1 wordt aangenomen met 16 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

##### 2) Punt 2 :

Het eerste lid wordt aangenomen met 15 tegen 6 stemmen.

Het 1<sup>o</sup> wordt aangenomen met 15 tegen 6 stemmen.

##### Wat het 2<sup>o</sup> betreft :

Bij amendement stelt de heer Bertouille (Stuk nr 77/3-IV) voor, na de woorden « de overgangsfase » de woorden « en na de herziening van artikel 59bis, §§ 2 en 5 van de Grondwet » in te voegen.

Dit amendement wordt verworpen met 16 tegen 6 stemmen en 1 onthouding.

Het 2<sup>o</sup> wordt aangenomen met 15 tegen 6 stemmen.

Het 3<sup>o</sup> wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen en 3 onthoudingen.

3) Het gehele voorstel van resolutie wordt aangenomen met 16 tegen 6 stemmen.

#### B) Voorstellen van resolutie van de heren Bertouille (Stuk nr 77/3-II) en Schiltz (Stuk nr 77/3-III)

Deze voorstellen worden door de Commissie verworpen.

\* \* \*

Bij de lezing van het verslag wordt voorgesteld aan het 2<sup>e</sup> lid van bladzijde 3 van dit verslag volgende zin toe te voegen : « Een van de auteurs van het voorstel is van mening dat zulks vanzelfsprekend is ». De voorgestelde toevoeging wordt verworpen met 17 tegen 6 stemmen.

tionnée. Le mot « régler » est évidemment plus impératif à cet égard qu'« organiser ». La nature de ces sanctions fera l'objet d'une décision ultérieure en fonction des propositions qui seront formulées en cette matière par le Gouvernement.

Plusieurs membres déclarent pouvoir accepter cette interprétation en ce qui concerne les exécutifs des régions, mais non en ce qui concerne les exécutifs des communautés. Il convient de modifier tout d'abord l'article 59bis de la Constitution.

La plupart des membres marquent leur accord sur le fait que les exécutifs seront placés en dehors du Gouvernement national dans la phase définitive.

Un membre estime que les exécutifs devraient être placés en dehors du Gouvernement national pendant la phase transitoire, lorsque les problèmes relatifs à la région de la Capitale auront été résolus et que les territoires sous tutelle à statut spécial relèveront enfin de la compétence de la région dans laquelle ils sont situés.

Le même membre ajoute qu'il faut s'attendre à des difficultés si des compétences législatives sont conférées aux assemblées alors que les membres des exécutifs font toujours partie du Gouvernement national.

Il a finalement été souligné que la nécessité d'attribuer une responsabilité politique à un exécutif devant son assemblée dès la phase transitoire pose un problème non négligeable quant à sa formulation juridique précise de cette responsabilité.

### Votes

#### A. Proposition de résolution des partis de la majorité (Doc. n° 77/3-I)

1) Le point 1 est adopté par 16 voix contre 2 et 3 abstentions.

##### 2) Le point 2 :

Le premier alinéa est adopté par 15 voix contre 6.

Le 1<sup>o</sup> est adopté par 15 voix contre 6.

En ce qui concerne le 2<sup>o</sup> :

Un amendement de M. Bertouille (Doc. n° 77/3-IV) propose d'insérer après les mots « la phase transitoire » les mots « et après la révision des articles 59bis, §§ 2 et 5 de la Constitution ».

Cet amendement est rejeté par 16 voix contre 6 et 1 abstention.

Le 2<sup>o</sup> est adopté par 15 voix contre 6.

Le 3<sup>o</sup> est adopté par 16 voix contre 3 et 3 abstentions.

3) L'ensemble de la proposition de résolution est adopté par 16 voix contre 6.

#### B. Propositions de résolution de MM. Bertouille (Doc. n° 77/3-II) et Schiltz (Doc. n° 77/3-III)

Ces propositions sont rejetées par la Commission.

\* \* \*

Lors de la lecture du rapport, la proposition d'ajouter à l'alinéa 2 de la page 3 du présent rapport : « Un des auteurs de la proposition estime que cela va de soi », est repoussée par 17 voix contre 6.

Enkele leden kunnen die verslag niet goedkeuren. Gelet op het feit dat de tekst in alle haast moest worden opgesteld, is hij geen getrouwe weergave van de besprekingen en konden niet alle tussenkomsten worden vermeld.

Het verslag wordt goedgekeurd met 16 tegen 5 stemmen en 1 onthouding.

*De Rapporteur,*

H. WECKX

*De Voorzitter,*

Ch.-F. NOTHOMB

Certains membres ne peuvent marquer leur accord sur le présent rapport. Etant donné la hâte extrême avec laquelle ce texte a dû être rédigé il ne constitue guère une reproduction fidèle des débats et ne mentionne pas toutes les interventions.

Le rapport a été approuvé par 16 voix contre 5 et 1 abstention.

*Le Rapporteur,*

H. WECKX

*Le Président,*

Ch.-F. NOTHOMB